



**Escuelas Públicas de Albany**  
**Programa para el aprendizaje del inglés**

Ellen Carlson  
Coordinador de Programas Federales

Teléfono: 541-497-6164  
FAX: 541-924-3776  
Correo electrónico: ellen.carlson@albany.k12.or.us

Centro de Bienvenida  
701 19<sup>th</sup> Ave. SE  
Albany, OR 97322

---

Estimado Padre o Tutor:

Su niño/a ha sido identificado(a) para que continúe recibiendo servicios de enseñanza de aprendizaje del inglés (ELL siglas en inglés). Cada primavera, los alumnos del Programa de aprendizaje del inglés toman la Prueba del Estado de Oregón para la Competencia en Inglés. Los alumnos regularmente son retirados de los programas de ELL cuando ellos/ellas obtienen puntajes de nivel Avanzado. Los puntajes de su hijo(a) indican que el/ella todavía no domina el inglés. Una copia de la evaluación tomada por su niño/a es adjuntada.

Este año escolar su niño/a será inscrito en una Clase de Desarrollo del Idioma Inglés. Además, su niño/a será inscrito en unas Clases de Contenido Adaptado si esta en una escuela secundaria.

Una descripción de estos programas está incluida. Estos programas ayudaran a su niño/a a aprender Inglés y las clases requeridas para su graduación. Nosotros creemos que esta reubicación es la mejor opción para lograr promover la mejor instrucción académica para que su niño/a alcance el éxito en la escuela.

Para aceptar esta reubicación usted, no tiene que tomar ninguna acción. Nosotros registraremos a su estudiante automáticamente en estos programas y revaluaremos su nivel de conocimiento en inglés esta primavera y les informaremos de su progreso para alcanzar la fluidez.

Si usted desea renunciar a esta reubicación, deberá retirar a su niño/a inmediatamente del programa de ELL, firmando su decisión de Renuncia al Programa en el formulario correspondiente. Su niño/a será ubicado en el programa general de instrucción designado para los estudiantes quienes tienen la fluidez en inglés.

Lo invitamos a visitar la escuela, conocer a nuestro personal y aprender más acerca de este programa. Si tiene preguntas por favor llamar a Leah Hinkle, Especialista del Desarrollo de Idioma Inglés, o Viviana González, nuestro Enlace de Familia ELL del Distrito al 704-2376.

Atentamente,

---

Maestro de Desarrollo del Idioma Inglés



## Escuelas Públicas de Albany Programa para el aprendizaje del inglés

Ellen Carlson  
Coordinador de Programas Federales

Teléfono: 541-497-6164

FAX: 541-924-3776

Correo electrónico: ellen.carlson@albany.k12.or.us

Centro de Bienvenida

701 19<sup>th</sup> Ave. SE

Albany, OR 97322

---

### Descripción de los Programas para el Aprendizaje del Idioma Inglés del Distrito

La meta de los programas para el aprendizaje del idioma inglés del distrito escolar es ayudar a su hijo(a) aprender inglés y a cumplir con el rendimiento académico estándar según su edad para que pueda pasar de año y graduarse. Se anticipa que su hijo(a) continúe con los programas para los estudiantes del idioma inglés hasta por cinco años o hasta que exitosamente pueda transferirse a un programa de instrucción que no este adaptado para estudiantes con inglés limitado.

Aparte de los programas ya descritos, los estudiantes del inglés pueden ser elegibles para participar en todos o algunos de los siguientes programas del distrito.

#### Programas ELL del Distrito:

**Clase de Desarrollo del Idioma Inglés** - Los estudiantes reciben enseñanza que específicamente se enfoca en desarrollar sus habilidades de hablar, escuchar, leer, y escribir. Los alumnos son agrupados por nivel de dominio del inglés durante un periodo de clase (grados 6-12) o en grupos pequeños (grados K-5). La enseñanza es dada en inglés.

**Clases de Contenido Adaptado** – Los alumnos reciben enseñanza académica específicamente diseñada para materias esenciales como ciencias, estudios sociales, artes de idiomas, matemáticas, y/o la salud. La meta de estas clases es hacer el contenido estándar de las clases generales y sus conceptos más accesibles a los estudiantes del aprendizaje del inglés mientras ellos continúan mejorando el dominio del idioma inglés. La enseñanza es facilitada en inglés.

Nuestro distrito ofrece un programa bilingüe en La Escuela Primaria de South Shore. Si usted esta interesado en este programa, por favor contactarse con Leah Hinkle, Especialista del Desarrollo de Idioma Inglés, o Viviana González, nuestro Enlace de Familia del Distrito, al 704-2376.